

**AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS NUMÉROS  
LAS-0005-8 ET LAS-0016-2**

**AVIS PUBLIC** vous est donné que le conseil d'arrondissement a adopté les règlements suivants :

LAS-0005-8 Règlement amendant le règlement LAS-0005 sur la régie interne et la fixation des séances du conseil d'arrondissement.

**L'objet de ce règlement est de devancer la séance ordinaire prévue le 14 décembre 2009 au 7 décembre 2009 à 19 h 30.**

LAS-0016-2 Règlement amendant le règlement établissant le traitement des conseillers d'arrondissement

L'objet de ce règlement est de suspendre l'indexation pour l'exercice financier 2009.

Ces règlements peuvent être consultés au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

Ces règlements entrent en vigueur en date de la présente.

DONNÉ À LASALLE, ce 26 novembre 2009.

Chantal Gagnon

Secrétaire d'arrondissement substitut

**NOTICE OF COMING INTO EFFECT OF BYLAWS NOS.  
LAS-0005-8 AND LAS-0016-2**

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Borough Council has adopted the following bylaws :

LAS-0005-8 Bylaw amending Bylaw LAS-0005 concerning internal procedures and the fixing of meetings of the Borough Council.

**The object of this bylaw is to set up the date of the regular meeting previously set up for December 14 for December 7, 2009 at 7:30 p.m.**

LAS-0016-2 Bylaw amending Bylaw LAS-0016 establishing the remuneration of the Borough Councillors of LaSalle.

The object of this bylaw is to cancel the indexation for the 2009 financial year.

These bylaws may be obtained at the office of the *Secrétaire d'arrondissement* located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

These bylaws take effect as of this date.

GIVEN AT LASALLE, on November 26, 2009.

Chantal Gagnon

*Secrétaire d'arrondissement substitut*

